

# ALDENHOVEN



www.aldenhoven-infoblatt.de

# Info Blatt

Verteilungsgebiet:  
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,  
Freialdenhoven, Neu Pattern,  
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

September 2017 / Nummer 9 / Woche 36

**5. FEST DER NATIONEN**  
16. Sept.  
auf dem Gelände der  
Hauptschule  
Aldenhoven  
15-18 Uhr

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen.  
Veranstalter: Initiativkreis Integration Aldenhoven

Zahngold, Schmuck,  
Uhren, Münzen,  
Medaillen, Barren  
Machen Sie  
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**  
**Hier!**

**KRIESCHER**

Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister  
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven  
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen  
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

**Lebens•Art**  
gesund tut gut

Praxis für Physiotherapie  
und Naturheilkunde  
Daniel Tuckermann

Alte Turmstraße 42  
52457 Aldenhoven

0 24 64 - 90 93 36  
buero@lebensart-gesund.de  
www.lebensart-gesund.de

**MEHR ACHTSAMKEIT  
MEHR GESUNDHEIT  
MEHR WOHLBEFINDEN**

Wir informieren gerne  
über Kurse und  
Wochenend-Workshops.

gesund tut gut



**Hühne & Krapp**  
Rechtsanwälte

**Björn Hühne**  
Rechtsanwalt  
u. Fachanwalt für Strafrecht

**Georg Krapp**  
Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de



**GRABMALE  
FRAUENRATH**  
MARMOR · GRANIT

**Treppen – Fensterbänke  
– Küchenarbeitsplatten  
– freitragende Treppen**

52457 Aldenhoven/Siersdorf Tel. 0 24 64/17 86  
Heidgasse 65 Fax 0 24 64/67 03



**Wings**  
BESTATTUNGEN

*Erledigung aller Formalitäten*

Alte Turmstraße 62  
52457 Aldenhoven  
Telefon 02464/1753  
Telefax 02464/1743

125  
JAHRE



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

## Nagt an Ihrem Polstermöbel auch der Zahn der Zeit ?



**DAMIT  
ES  
SITZT**

große  
Polsteraktion  
**15%**  
bis 30.09.17

**W. KREUDER**

*Lederfabrikation*  
*Alles in Stoff & Leder*



handmade

Möbelhaus | Gardinestudio | Sonnen- & Insektenschutz | Polsterei

Hauptstraße 195 | 52379 Langerwehe | Tel. 02423 902922  
info@w-kreuder.de | www.w-kreuder.de

\* 15% auf den Materialwert ab 1000,- Euro Warenwert / nur im Aktionszeitraum gültig

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

„Schule hat begonnen“ findet man derzeit auf vielen Transparenten entlang der Straße. Auch in der Gemeinde Aldenhoven haben rund 131 Erstklässler mit dem ersten Schultag einen neuen Lebensabschnitt begonnen, 56 in der Johanneschule in Siersdorf und 75 in der Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven. Ich gratuliere den jungen Schülerinnen und Schülern herzlich zum ersten Schultag und wünsche ihnen viel Freude und Erfolg, Wissensdurst und Eifer. Uns Autofahrern empfehle ich, insbesondere in der Nähe der Schulen und Kindergärten, in diesem Tagen eine besondere Umsicht.

Mit dem neuen Schuljahr fahren erstmalig auch Schülerinnen und Schüler der achten Klassen in den zweiten Standort unserer gemeinsamen Gesamtschule nach Linnich. Die Umbauarbeiten im dortigen Schulzentrum konnten quasi „kurz vor Toresschluss“ beendet werden und das Ergebnis kann sich sehr sehen lassen. Ich bin sicher, dass das Lernen auch an diesem Ort viel Spaß machen wird und drücke allen Schülerinnen und Schülern die Daumen für das neue Schuljahr.

Sie können entsprechend einer Vereinbarung zwischen den Schulträgern Gemeinde Aldenhoven und Stadt Linnich, dem Schulzweckverband und dem Verkehrsunternehmen für ihre Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln zwischen Wohnort und Schule zukünftig das School & Fun-Ticket nutzen. Dieses Ticket ermöglicht den Schülerinnen und Schülern die unkomplizierte Nutzung des ÖPNV für Schule und Freizeit im jeweiligen Verbundraum zu einem konkurrenzlos günstigen Preis. Sie fahren ein ganzes Schuljahr lang - auch in den Ferien - im gesamten AVV-Gebiet mit jedem Bus und allen Nahverkehrszügen (RegionalExpress, RegionalBahn und S-Bahn). Wir sind gemeinsam mit Linnich der Auffassung, damit einen wesentlichen und zeitgemäßen Beitrag zur Verbesserung der Mobilität der Schülerinnen und Schüler zu leisten, die damit schon frühzeitig die Vorteile des ÖPNV kennen lernen. Weitere Informationen dazu finden Sie in diesem Heft. Auch in unseren Aldenhovener Schulen erfolgen derzeit Sanierungsmaßnahmen. Nach einem mit dem Gemeinderat abgestimmten Sanie-



rungsplan werden wir im laufenden Jahr sowie in den kommenden drei Jahren Zug um Zug wichtige Reparaturarbeiten durchführen und neu in die Gebäude ihre Infrastruktur und Ausstattung investieren. Alleine in diesem Jahr werden wir mehr als 287.000 Euro für verschiedene Maßnahmen verausgaben. Eine wichtige Hilfe bietet dabei das Landesprogramm „Gute Schule 2020“, welches den finanziellen Rahmen für die laufenden und zukünftigen Maßnahmen bietet. Weitere Mittel aus dem so genannten Kommunalinvestitionsförderungsgesetz sind angekündigt, so dass wir optimistisch sein können, unsere Schulen in den kommenden drei Jahren fit für die gute schulische Ausbildung unserer Kinder machen zu können. Wichtig für die weitere Investitionsplanung und die anstehenden Investitionsentscheidungen ist ein Gutachten, welches derzeit erstellt wird und das die Gemeinde bei der anstehenden Schulentwicklungsplanung für die kommenden Jahre unterstützen wird. Hier ist auch der steigende Bedarf an Kinderbetreuungsplätzen im Gemeindegebiet zu berücksichtigen, der sich bereits abzeichnet und der weitere Investitionen erforderlich machen wird. Wir alle in der Gemeinde Aldenhoven können stolz sein auf den stetig zunehmenden Erfolg unseres Campus Aldenhoven in Siersdorf, der Ende August eine erhebliche mediale Aufmerksamkeit erzeugt hat. Auf dem Gelände des Aldenhoven Testing Centers (ATC) wurde unter Beteiligung u. a. von NRW-Ministerpräsident Armin Laschet, dem CEO von Vodafone Deutschland, Dr. Hannes Ametsreiter, dem Rektor der RWTH Aachen, Univ.-Prof. Dr.-Ing. Ernst Schmachtenberg, zweier Staatssekretäre, Landrat Wolfgang Spelthahn und zahlreicher weiterer

**aperero**  
KOCHEN | ESSEN | LEBEN

**La Natura**

**Bingo**  
Sitzkultur mit Funktion.

**AKTION MEHRWERT...  
Kopfteilverstellungen  
GRATIS!**

**MOBEL BERGER**  
EINRICHTUNGEN

**41812 Erkelenz-Lövenich**  
Hauptstraße 90-92  
Tel.: (02435) 2056/2055 · Fax: (02435) 18 14

**52428 Jülich**  
Große Rurstraße 71  
Tel.: (02461) 27 41/41 21 · www.moebel-berger.de

Berger Einrichtungen ist ein Haus der Möbel Berger GmbH & Co. KG. Hauptstraße 90-92, 41812 Erkelenz-Lövenich

Gäste aus Wissenschaft, Industrie, Politik und Gesellschaft das so genannte 5G Mobility Lab eröffnet. Nach der Tour de France-Durchfahrt, dass zweite mediale Großereignis für unsere Gemeinde.

Das ATC verfügt mit dem sogenannten 5G Mobility Lab nämlich demnächst über ein weiteres zukunftsweisendes Versuchsumfeld und eine weltweit einmalige Forschungs- und Entwicklungsumgebung. Mit dem superschnellen 5G-Mobilfunknetz und der bereits vorhandenen GALILEO-Satellitennavigationsumgebung sind Automobil- und Systemhersteller in der Lage, ihre Technik auf einem Areal gleich auf verschiedenen Plattformen zu testen. Die Installation des neuen anwendungsorientierten Mobilfunksystems auf der Teststrecke stellt einen Meilenstein zur Entwicklung von Techniken für die vernetzte Mobilität dar. Dafür gab es großes Lob und große Wertschätzung von allen Seiten. Ministerpräsident Armin Laschet stellte in seiner Eröffnungsansprache fest: „Das 5G Mobility Lab im konzernunabhängigen Testcenter Aldenhoven ist ein Musterbeispiel für angewandte Spitzenforschung „Made in NRW“ und ein handfester Standortvorteil für die Automobilindustrie unseres Landes.“

Wenige Wochen nach der Eröffnung der Firma GETEC auf diesem Areal zeigt uns die Eröffnung des 5G Mobility Lab, dass unsere Zusammenarbeit mit der ATC, der RWTH Aachen und dem Kreis Düren bereits jetzt von großem Erfolg gekrönt ist. Unser Campus entwickelt sich zu dem herausgehobenen Forschungs- und Entwicklungsstandort, den wir vorausgesehen haben. Wir holen die Welt nach Aldenhoven, haben wir

**Ehrlich & Pauli**  
RECHTSANWÄLTE

**Thomas Pauli**  
Verkehrs- und Unfallrecht  
Strafrecht  
Versicherungsrecht  
Bau- und Architektenrecht  
Miet- und Wohnungseigentumsrecht

**Dr. Wolfgang Ehrlich**  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Sozialrecht  
Vertragsrecht  
Erbrecht

[www.ehrlich-pauli.de](http://www.ehrlich-pauli.de)

52134 Aachen-Herzogenrath  
Kaiserstr. 51  
Tel.: 0 24 07 - 91 94 33

Zweigstelle: 52511 Geilenkirchen-Gillrath  
Karl-Arnold-Str. 103  
Tel.: 0 24 51 - 9 15 42 53

NEUE Zweigstelle: 52457 Aldenhoven  
Rössener Ring 17  
Tel.: 0 24 64 - 9 08 76 76

prognostiziert und wir können heute feststellen: Sie ist jetzt bereits angekommen!

Eine weitere sichtbare Veränderung findet derzeit auch im Gewerbegebiet Aldenhoven Ost statt. Der Getränkefachgroßhändler Derichs-Marder & Bongartz wurde zwischenzeitlich von der zur Bitburger Brauereigruppe gehörenden Trinkkontor Rhein-Ruhr übernommen. Im Rahmen unserer Wirtschaftsförderungsbemühungen laufen Gespräche mit dem alten und dem neuen Eigentümer bereits seit dem Ende des vergangenen Jahres. Es ist ein schöner Erfolg für Aldenhoven, dass sich die Trinkkontor Rhein-Ruhr entschieden hat, den Standort Geilenkirchen als Logistikstandort zu schließen und die dortigen Kapazitäten komplett nach Aldenhoven zu verlagern. Auf dem Firmengelände entsteht derzeit eine neue Halle mit einer Fläche von rund 2.000 Quadratmetern. Zusätzlich erfolgt in den kommenden Monaten die deutliche Aufstockung der Logistik- und Personalkapazitäten am hiesigen Standort. Dabei ist zu erwarten, dass auch vor Ort neue Mitarbeiter gesucht werden.

Derzeit arbeiten Verwaltung und

Baubetriebshof an Konzepten, wie neben der routinemäßigen Pflege die Umgestaltung einzelner Anlagen so erfolgen kann, dass sie nachhaltig pflegeleichter werden und trotzdem ein ansehnliches Bild abgeben. Hierzu wird es im Kernort zukünftig einige Veränderungen geben. Erste Arbeiten haben begonnen, so dass man sich in Kürze ein Bild davon machen kann. Diese Umgestaltung ist Teil eines langfristigen Prozesses, der auch alle gemeindlichen Friedhöfe einschließen wird. Bei einer Begehung mit dem Aldenhovener Ortsbürgermeister Dieter Drehsen und Ratsfrau Monika Müller habe ich kürzlich für den Aldenhovener Friedhof erhebliches Verbesserungspotenzial festgestellt. Gemeinsam haben wir einige Verbesserungsvorschläge entwickelt, die nun entsprechend der Kapazitäten des Baubetriebshofes ebenfalls nach und nach umgesetzt werden.

Vor diesem Hintergrund ist es nicht zu akzeptieren, dass immer noch einige Zeitgenossen meinen, ihren (Sonder)Müll auf öffentlichen Anlagen und Plätzen entsorgen zu können, wie es jüngst zum wiederholten Mal in Schleiden passiert ist.

Wir haben uns entschlossen, eine Belohnung für sachdienliche Hinweise, die zur Ermittlung der Täter führen, auszusetzen und verfolgen jede Ordnungswidrigkeit mit Nachdruck. Auch hierzu finden Sie weitere Angaben in dieser Ausgabe. Ich lade Sie nochmals herzlich zu unserem nächsten Fest der Nationen ein, das am Samstag, den 16. September wieder von 15 Uhr bis 18 Uhr auf dem Schulhofgelände der Gemeinschaftshauptschule Aldenhoven stattfinden wird. Gemeinsam mit den veranstaltenden Vereinen und Institutionen würde ich mich sehr freuen, wenn Sie möglichst zahlreich daran teilnehmen. Auch diesmal erwartet Sie wieder ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Kindertanzgruppen und vielen anderen Attraktionen. Unsere Kindergärten und Schulen bieten diverse Mitmachspiele an und natürlich ist auch wieder für das leibliche Wohl mit internationalen Spezialitäten und einem Kuchen-Buffer gesorgt. Für die kommenden Wochen eine gute Zeit und viel Gesundheit, Ihr  
Ralf Claßen  
Bürgermeister

# Angebote des Familienzentrums Aldenhoven

## „Für Dich...für mich...für alle“

Hier eine Übersicht unseres aktuellen Angebotes vom 1. September bis 15. Oktober.

Für Anmeldungen, Nachfragen oder Anregungen stehen Ihnen Frau Silke Meyer-Schavier und Frau Jasmin Brocker gerne telefonisch unter 02464/907089 zur Verfügung.

Unser Beratungsangebot der offenen Sprechstunde mit Herr Schuy findet wieder am Montag, den 9. Oktober in der Zeit von 14 bis 15.30 Uhr in der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ in Aldenhoven statt. (Gesprächszeit jeweils 30 min.) Terminvergabe telefonisch möglich!

Die Beratungsgespräche sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht! Diese Veranstaltung ist kostenfrei!

**Kreativangebot:** Am Dienstag, den 19. September von 18 Uhr laden wir Sie recht herzlich ein mit uns kreativ zu sein. Unter Anleitung und in netter Gesellschaft entstehen an diesem Abend „Glückswächter“ aus Stein. Materialien werden vom Kindergarten besorgt. Mitzubringen sind eine Pfeife und Kleidung die schmutzig werden darf. Teilnehmerzahl: max. 10 Teilnehmer. Die Veranstaltung ist kostenpflichtig. Bei Interesse bitten wir um eine telefonische Anmeldung unter 02464/907089. Wegen der großen Nachfrage machen wir weiter. Eltern-Kind-Turnen „Bewegung ist das Tor des Lernen“. Kinder im Alter von 18 bis 36 Monaten sind mit einer Begleitperson (Mama, Papa, Oma, Opa...) eingeladen miteinander zu turnen. Frau Ruch (Physiotherapeutin) startet ab Dienstag den

19. September in der Zeit von 15 bis 16 Uhr in der Großsporthalle „Franz-Vit“. Diese Veranstaltung ist kostenfrei!

Wir bitten um telefonische Anmeldung unter 02464/907089.

In der Zeit vom 22. September bis 8. Dezember, findet immer freitags in der Zeit von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr, eine Krabbelgruppe für Kinder im Alter von 12 Monaten bis 24 Monaten, statt. Auch hierfür war die Nachfrage so groß, dass wir gerne dieses tolle Angebot aufrecht halten möchten. Geleitet durch eine päd. Fachkraft aus unserer Einrichtung, haben Sie die Möglichkeit, sich Rat zu holen und mit den Eltern in Kontakt zu treten. Veranstaltungsort: Integ. Kita „Regenbogen“ in Aldenhoven. Teilnehmerzahl: max. 12 Teilnehmer. Diese Veranstaltung ist kostenfrei! Bei Interesse bitten wir um telefonische Anmeldung unter 02464/907089. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kleinen.

In Kooperation mit der VHS und dem DLRG bieten wir einen Kurs zur Wassergewöhnung an. In diesem Kurs werden Kinder ab 3 Jahren spielerisch an das Element Wasser herangeführt. Die Eltern begleiten die Kinder im Wasser so lang wie nötig. Dies ist ein Angebot der VHS. Anmeldung über die VHS Jülich anmelden! Wo: Aldenhoven, Lehrschwimmbecken Grundschule Schwanenstraße. Beginn: Dienstag 19. September (Umfang: 14x1 Ustd.).

Die Veranstaltung ist kostenpflichtig. Kursleitung: R. Pörner, Lehrschein DLRG, G. Bochert, Lehrschein DLRG.

In Kooperation mit der VHS und

dem DLRG bieten wir einen Kurs zur Schwimmen lernen - Seepferdchen für Kinder ab 5 Jahren an. Das Seepferdchen-Abzeichen kann im Anschluss an den Kurs abgenommen werden, weitere Informationen dazu erteilen die Kursleiterinnen. Dies ist ein Angebot der VHS. Anmeldung über die VHS Jülich anmelden! Wo: Aldenhoven, Lehrschwimmbecken Grundschule Schwanenstraße.

Beginn: Dienstag 19. September (Umfang: 14x1 Ustd.). Die Veranstaltung ist kostenpflichtig. Kursleitung: R. Pörner, Lehrschein DLRG, G. Bochert, Lehrschein DLRG. Weiter Informationen zu unseren Angeboten erhalten Sie in den Schaukästen vor unseren Einrichtungen oder auf der Homepage der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“. Wir freuen uns auf Sie!

## Schleiden: Illegale Abfallentsorgung

Unbekannte haben am Standort des Schadstoffmobils („Nikolausstraße“ / Kirmesplatz) zum wiederholten Mal Farbeimer, Farbdosen und andere schadstoffhaltige Abfälle illegal abgelagert.

Gesetzlich streng verboten ist es, Schadstoffe am ausgewiesenen Standplatz des Schadstoffmobils unbetreut abzustellen und einer ungewissen Entsorgung zu überlassen, denn abgestellte Schadstoffe gefährden spielende Kinder oder Haustiere und können

Boden und Wasser verunreinigen. Das gilt auch wenn die Fahrzeuge der Schadstoffsammlung aus unterschiedlichen Gründen einmal nicht zur rechten Zeit am rechten Platz stehen.

Das Abfallamt bittet nun um Hilfe. Gesucht werden Zeugen, denen Personen aufgefallen sind, die Farbeimer oder ähnliche schadstoffhaltige Abfälle im Bereich der „Nikolausstraße“ in Höhe des ehemaligen Kirmesplatzes abgestellt haben.



### ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz. Druck. Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.



MEDIENBERATER

Johannes Henkel

FON 02452 7390

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rautenberg.media

# Seniorenbetreuung und Pflege im eigenen Heim

Dr. Straubs Pflegehelden betreuen rund um die Uhr - legal, seriös und bezahlbar



So stehen die Pflegehelden Köln-Bonn-Aachen bereits seit Jahren für eine fürsorgliche Betreuung, die vor allem durch die positiven Rückmeldungen der zahlreichen Kunden und Angehörigen aus der Region bestätigt werden: „Die liebevolle Rund-um-die-Uhr Betreuung unseres Angehörigen zuhause und das legale Konzept überzeugte uns, denn mir ist es wichtig, Schwarzarbeit nicht zu unterstützen“, sagt eine Kundin aus Bonn-Beuel. Sie bekam für ihre sozialversicherungspflichtige Pflegekraft natürlich auch eine A1-Bescheinigung ausgestellt.

Trotz Mindestlohn realisiert das Unternehmen eine gewünschte und günstige, legale Möglichkeit der häuslichen Betreuung.

Darüber hinaus sind die Kosten beim Finanzamt steuerlich absetzbar und werden bei Inanspruchnahme von Verhinderungspflege von der Pflegekasse erstattet. Der deutsche Vermittlungsvertrag garantiert Rechtssicherheit und die Betreuer/-innen sind bei einem Unfall versichert.

Alle Mitarbeiter sind bei zuverlässigen Partnerunternehmen angestellt, dort werden selbstverständlich Beiträge zur Sozial- und Krankenversicherung abgeführt.

Auch das Formular A1 wird für die Entsendung ausgestellt, welches die Rechtmäßigkeit dokumentiert. Scheinselbstständigkeit wird im Interesse aller Beteiligten ausdrücklich vermieden!

**Das Konzept ist ganz auf den persönlichen Bedarf des Pflegebedürftigen ausgerichtet.**

Hier steht Dr. Straub von Pflegehelden als kompetenter Fachmann zur Seite. So füllen der Kunde bzw. die Angehörigen einen Fragebogen aus, wo alles Wichtige zur Situation festgehalten wird oder man kann telefonisch Kontakt mit Dr. Straub und seinem Team aufnehmen, um alles Wesentliche vorab zu besprechen. Hier profitiert der Kunde vom umfassenden Erfahrungsschatz der Pflegeexperten, die jede Situation kompetent beurteilen.

Innerhalb kürzester Zeit erhält man sein maßgeschneidertes Angebot. Die Vorteile liegen klar auf der Hand: Es ist Tag und Nacht jemand da, der sich um den Haushalt kümmert und leichte pflegerische Aufgaben wie Hilfe bei der Hygiene, Anziehen und Essenszubereitung übernimmt. Alternativ ist es aber einfach die persönliche Zuwendung und die Unterhaltung in der gewohnten Umgebung. So meinte ein sehr zufriedener Kunde aus Bergheim, „...wir möchten uns bedanken, Sie haben uns damals aus einer sehr

schwierigen Zeit geholfen, indem Sie uns als kompetenter Fachmann zur Seite standen. Danke!“  
**24-Std.-Pflege-Zuhause mit Zu-**

**friedenheitsgarantie**, d.h. tägliche Kündigung ist jederzeit möglich.

Nicht alltäglich, die Pflegehelden garantieren für den vereinbarten Service und wollen mit Leistung überzeugen. So achtet Dr. Straub sehr auf die fachliche Qualität und die Herzlichkeit der Mitarbeiter, wobei die Betreuerinnen über jahrelange Erfahrung und gute Deutschkenntnisse verfügen. Viele Mitarbeiter kommen aus dem sozialen oder medizinischen Bereich, andere haben „einfach“ ihre eigenen Eltern gepflegt und sich weitergebildet. Und wer mit der Pflegehilfskraft nicht zufrieden ist, bekommt auf Wunsch eine andere Pflegehilfskraft innerhalb von einer Woche, denn so meint Dr. Straub „die Chemie zwischen Menschen kann manchmal einfach nicht stimmen, trotz aller Sorgfalt bei der Auswahl.“

**pflgehelden®**  
24h häusliche Betreuung



## Bezahlbare häusliche 24-Std.-Pflegehilfe

- Seriöse und legale Vermittlung durch Inhaber Dr. Wolfgang Straub
- Angestelltes und entsendetes Personal aus Osteuropa, bescheinigt mit A1-Formular
- Rund-um-Betreuung einer Person zwischen 1.945 und 2.395 Euro im Monat

*Seit über 5 Jahren erfolgreich im Rheinland.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!*

Neue Filiale direkt am Kurpark  
Koblenzer Straße 65, 53173 Bonn-Bad Godesberg  
Tel.: 0228-3699845 · Fax: 0228-90256977  
E-Mail: [rheinland@pflegehelden.de](mailto:rheinland@pflegehelden.de)  
[www.pflegehelden-koeln-bonn.de](http://www.pflegehelden-koeln-bonn.de)

# InGMO



Am **09. Oktober 2017** startet ein neuer **Lehrgang zur Betreuungskraft** gemäß §87b SGB XI.

Wir bieten auch weitere Lehrgänge und Kurse wie z.B. den **Lehrgang zur Schwesternhelferin/Pflegediensthelfer** und **Aufbaulehrgänge** an.

Des Weiteren finden demnächst in unserem Herbstangebot **Kurse für stillende Mütter, Babymassagen** sowie **Spiel- und Bewegungsgruppen** statt.

# St.-Matthäus-Schützen unterstützen erneut die Woche der Wiederbelebung

Anlässlich der Woche der Wiederbelebung vom 18. - 24. September lädt die St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Patter 1927 e.V. auch in diesem Jahr wieder alle Interessierten zu einem kostenfreien Informations- und Schulungsabend rund um das Thema Erste-Hilfe und Wiederbelebung ein. Die wesentlichen Erste-Hilfe-Maßnahmen wird jeder kennen. Allerdings kommt es nicht allein auf die Theorie an. Nur wenn man sich lebensrettende Griffe regelmäßig ins Gedächtnis ruft

und selbst trainiert, kann im Notfall auch gelassen und routiniert geholfen werden. Auch Reanimation ist einfacher, als viele glauben und es lohnt sich, seine Fähigkeiten aufzufrischen. Werden auch Sie zum Lebensretter! Interessierte erwartet eine interaktive Besprechung häufiger Notfall-situationen, die jedem im Alltag begegnen können. Hierbei werden Tipps zum richtigen Verhalten gegeben und praktische Übungen durchgeführt. Weiterhin

wird es einen spannenden Vortrag rund um das Thema Reanimationsmaßnahmen mit anschließender Kurzschulung geben. Zu dem Reanimationstraining für Jung und Alt sind auch Familien herzlich eingeladen, denn die meisten Fälle von plötzlichem Herzstillstand ereignen sich zu Hause oder im Freundeskreis. Die Veranstaltung findet statt am Mittwoch, 20. September, um 19 Uhr, in Haus Patter (Patterner Ring 58b in 52457 Aldenhoven -

Steuerberaterin  
Dipl. Finanzwirtin

**Adda Gardemann**

Im Meisenbusch 11  
52379 Langerwehe  
Tel.. 0 24 23 - 10 68 28  
adda@gardemann-langerwehe.de  
www.stb-gardemann.de

Neu-Pattern) und wird durchgeführt von den Referenten Marco Breuer (Facharzt für Innere Medizin) und Dr. med. Nicole Havertz (Fachärztin für Anästhesiologie). Die St. Matthäus-Schützen aus Neu-Pattern freuen sich auf Ihren Besuch!

Anzeige

## Implantate - vollwertiger und schonender Zahnersatz holt das Lächeln zurück

Wer schon einmal einen Zahn verloren hat weiß, wie schwer auf einmal das Lächeln fällt. Oftmals dient in solchen Fällen eine Brücke als Zahnersatz. Der große Nachteil dabei: Die gesunden Nachbarzähne müssen abgeschliffen werden, um der Brücke festen Halt geben zu können. Eine schonende Alternative sind Implantate. „Ein Implantat ersetzt die Zahnwurzel. Der Stift aus Titan ermöglicht, fehlende Zähne zu ersetzen, ohne gesunde Nachbarzähne in Mitleidenschaft zu ziehen,“ erklärt Dr. Eric Herzog, Zahnarzt in Inden/Altdorf. Titan ist für seine hohe Verträglichkeit im Körper bekannt. Daher sind allergische Reaktio-

nen oder ein Abstoßen des Implantats nahezu ausgeschlossen. Die Einsatzmöglichkeiten sind vielseitig und reichen vom Ersatz einzelner Zähne bis zur sicheren Befestigung einer Teil- oder sogar Vollprothese. Damit sind Implantate auch eine angenehme Alternative zu Haftcremes. **Implantat statt Brücke - erhält gesunde Zähne** Das Implantat wird mit einem Gewinde in den Kieferknochen eingedreht und verwächst später mit dem Knochen. Das garantiert den festen Halt des Zahnersatzes. Anschließend wird die Krone auf dem Implantat zementiert. Die Ästhetik des Gebisses wird dabei nicht beeinträchtigt, da diese Lö-

sung von echten Zähnen kaum zu unterscheiden ist. Zudem bleiben im Vergleich zur klassischen Brücke die benachbarten Zähne vollständig erhalten und müssen nicht abgeschliffen werden. „Auch die Kostendifferenz zwischen Brücke und Implantat ist viel geringer, als die meisten Patienten denken,“ so Dr. Eric Herzog. In der Regel liegt die Differenz bei rund 300 Euro. **Immer dünnere Implantate ersparen notwendigen Knochenaufbau** In einigen Fällen ist der Kieferknochen bei Patienten zu dünn, um direkt ein Implantat setzen zu können. Bisher musste dafür der Kieferknochen operativ aufgebaut werden. Das muss jetzt in vielen

Fällen nicht mehr sein. Der Trend geht zu immer dünneren Implantaten. Die Hersteller haben es geschafft, den Durchmesser von bisher vier bis fünf Millimetern auf nur noch drei Millimeter zu verkleinern. Die innovativen Implantate bestehen nicht mehr aus reinem Titan, sondern aus einer noch stabileren Titan-Keramik-Legierung. Auch diese Lösung wird mit rund 120 Euro Mehrkosten pro Implantat in der Regel nicht von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen und von den privaten Kassen nur zum Teil. Dafür bleibt jedoch der unangenehme Knochenaufbauprozess erspart.

EINLADUNG INFOVERANSTALTUNG




Informationsveranstaltung am 27. September 2017

# ZAHNIMPLANTATE

Ihre Zähne sind ein wichtiger Teil Ihrer Ausstrahlung. Gehen sie verloren, macht sich das **funktionell** und **ästhetisch** bemerkbar. Es leidet das Aussehen, der Genuss beim Essen und schlimmstenfalls die Sprache.

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, sich **umfassend, unverbindlich** und in **angenehmer Atmosphäre** über die Möglichkeiten des Zahnersatzes mit Hilfe von **Implantaten** zu informieren.

**Dr. med. dent. Stephan Kowalski**  
Düren

**Dr. med. dent. Eric Herzog**  
Inden/Altdorf

**Wo?** KOMM, August-Klotz-Straße 21, Düren

**Wann?** Mittwoch, 27. September 2017, 19:00 Uhr

**Teilnahme?** kostenfrei, um Anmeldung wird gebeten

**TEL Dr. Herzog** 024 65/90 53 14

**TEL Dr. Kowalski** 024 21/4 44 25

**E-Mail** info@w-s-t.eu

# „Darauf fahren Schüler ab!“

## Aldenhoven macht Schüler mit dem School & Fun-Ticket mobil

„Frei und unabhängig mit Bus und Bahn im gesamten AVV-Gebiet. Und es gibt nie wieder Stress mit den Eltern, wenn es ums Hinbringen oder Abholen geht.“

Entsprechend dieser Werbung des AVV sollen nach den Ferien auch Aldenhovener Schülerinnen und Schüler, die die Jahrgangsstufe 8 der Gesamtschule Aldenhoven-Linnich (GAL) besuchen, wie ihre Mitschülerinnen und Mitschüler aus Linnich und Umgebung von den vielfältigen Angeboten des School & Fun-Tickets profitieren. Sie wechseln zum Schuljahresbeginn 2017/18 zum Standort nach Linnich.

Entsprechend einer Vereinbarung zwischen den Schulträgern Ge-

meinde Aldenhoven und Stadt Linnich, dem Schulzweckverband und dem Verkehrsunternehmen ist das School & Fun-Ticket einheitlich und verpflichtend für alle Schülerinnen und Schüler der Gesamtschule Aldenhoven-Linnich einzuführen. Schülerinnen und Schüler aus Linnich und aus den auswärtigen Kommunen, die die Gesamtschule Aldenhoven-Linnich besuchen, nutzen bereits heute das School & Fun-Ticket.

Das Ticket ermöglicht den Schülerinnen und Schülern die unkomplizierte Nutzung des ÖPNV für Schule und Freizeit im jeweiligen Verbundraum zu einem konkurrenzlos günstigen Preis. Sie fahren ein ganzes Schuljahr lang

- auch in den Ferien - im gesamten AVV-Gebiet mit jedem Bus und allen Nahverkehrszügen (RegionalExpress, RegionalBahn und S-Bahn). Dadurch leisten beide Kommunen einen wesentlichen Beitrag zur Verbesserung der Mobilität der Schülerinnen und Schüler, die damit schon frühzeitig die Vorteile des ÖPNV kennen lernen.

Egal ob Schul- oder Ferienzeit: Das School & Fun-Ticket gilt an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr und ohne Einschränkungen. Mit dem School & Fun-Ticket haben Kinder und Jugendliche eine Flatrate, die sie nicht nur im Kreis Düren mobil macht, sondern auch in der Städteregion Aachen und im Kreis Heinsberg. Zudem dürfen sie mit dem School & Fun-Ticket auch mit vielen Linien in Kommunen fahren, die an das AVV-Verbundgebiet angrenzen, zum Beispiel nach Vaals, Kerkrade oder Kelmis, nach Schleiden, Euskirchen, Zülpich oder Elsdorf.

Ein weiterer für Schülerinnen und Eltern positiver Aspekt liegt darin, dass viele Bring- und Abholfahrten der Eltern mit dem PKW wegfallen. Das schont die Umwelt, erspart Eltern Zeit und fördert die Selbständigkeit der Jugendlichen.

So viel Bewegungsfreiheit kostet nicht die Welt: Schüler, die aufgrund ihrer Schulweglänge einen Anspruch auf Fahrtkostenübernahme durch den Schulträger haben, zahlen nur einen Eigenanteil von zwölf Euro pro Monat (für Geschwisterkinder sogar nur sechs Euro, ab dem dritten Geschwisterkind entfällt der Eigenanteil ganz). Wer diesen Anspruch nicht hat, erhält das School & Fun-Ticket im Jahresabonnement für 28,50 Euro pro Monat. Selbst Schülerinnen und Schüler, die nur wenige Fahrten im Monat außerhalb der üblichen Schulwegfahrten unternehmen, sind mit dem neuen Ticket günstiger unterwegs als zuvor.

### Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN · FON 02241 260832  
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

**REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE-VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Anzeige

## Rücktrittsrecht für Auto-Finanzierer: Vier Tipps zum Widerruf Autokredit

Aus einer Autofinanzierung kommt man so schnell nicht mehr raus - doch einen Umweg gibt's: den Widerruf.

Wer seinen Wagen finanziert oder geleast hat, kann über den Widerruf des Kreditvertrags seinen PKW unter Rückgabe zu barem Geld machen.

Nicht erst seit Immobiliendarlehen ist der sog. Widerrufsjoker das Mittel, einen unliebsamen

Kredit abzulösen. Unter Berufung auf fehlerhafte Widerrufsbelehrungen können laufende Kredite rückabgewickelt werden. Mit erfolgreich abgelöstem Darlehen und der damit verbundenen neuen Finanzfreiheit kann man eine neue Finanzierung zu besseren Konditionen wählen. Das Gleiche gilt für den Autokredit. Ihr Vorteil: Im Gegensatz zu Immobilienfinanzierern können Auto-Finanzierer

ihr Fahrzeug sogar zurückgeben.

**Tipp Nr. 1:** Unbedingt Autokredit auf Fehler prüfen lassen! Viele Autofinanzierungen, u.a. von der VW-Bank ausgegebene Verträge, enthalten zahlreiche Fehler in den Widerrufsbelehrungen. Durch sie beginnt die Widerrufsfrist nicht zu laufen.

**Tipp Nr. 2:** Rückabwicklung als Geld-zurück-Garantie. Durch die Rückabwicklung erhalten Sie als Käufer Ihre geleistete Anzahlung sowie sämtliche Tilgungszahlungen erstattet. Sie setzt das Vertragsverhältnis vollständig zurück, die Kreditschuld wird zu Ihren Gunsten gelöscht - Zinszahlungen dürfen allerdings von der kreditgebenden Bank einbehalten werden. Eine Rückabwicklung ist gerade für Autokredite interessant, die nach dem 13.06.2014 geschlossen wurden, da der Käufer keine Nutzungsentschädigung für gefahrene Kilometer ersetzen muss.

**Tipp Nr. 3:** Keine Angst vor einer

gerichtlichen Auseinandersetzung. In einem Widerrufsverfahren lenkte bspw. ein Autobauer bereits ein: Neben der eingeklagten Rückabwicklung des Autokredits bot VW sogar die kostenlose Rücknahme des Dieselfahrzeugs an - ein erfolgreicher Vergleich zugunsten der Kläger. Die derzeitige Situation erlaubt ein mutigeres Auftreten gegenüber Autobauern. Nicht nur Verträge von VW sind fehlerhaft, es sind auch Mängel im Kleingedruckten bei BMW, Daimler, Peugeot oder Opel zu finden.

**Tipp Nr. 4:** Anwaltliche Hilfe nehmen - für Geschädigte durchaus ratsam. Haben auch Sie nach Juni 2014 einen Autokredit oder Leasingvertrag mit der VW-Bank o.a. geschlossen? Dann gehören Sie möglicherweise zu denjenigen, die Fehler ihrer Bank zum eigenen Vorteil nutzen können. Nutzen Sie die Chance, Ihren Autokredit zu widerrufen und profitieren Sie von der aktuellen Rechtslage.

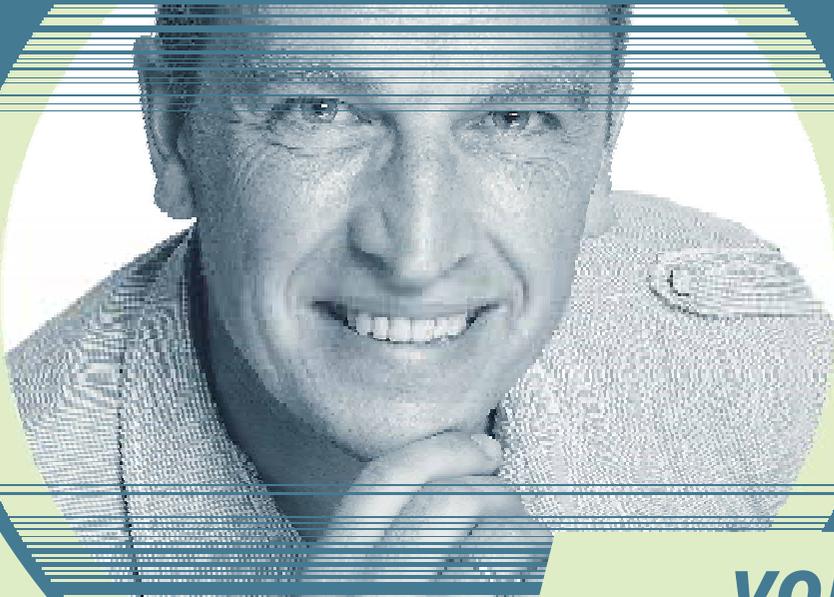


**ENTWEDER WERDEN WIR EINEN WEG FINDEN ODER WIR MACHEN EINEN**

Mingers & Kreuzer  
Rechtsanwälte

Linnicher Str. 11 · 52428 Jülich  
Telefon: 02461 80 81 · www.mingers-kreuzer.de

# Willibert Kieven Steuerberater



*...von Beginn  
an gut beraten!*

- Steuerberatung
- Rechnungswesen und Jahresabschlüsse
- betriebswirtschaftliche Beratung



**0 24 64.90 81 79**

Johannesstraße 13 | 52457-Aldenhoven-Niedermerz  
[www.willibertkieven.de](http://www.willibertkieven.de) | [willibert.kieven@t-online.de](mailto:willibert.kieven@t-online.de)

## Vorverteilung der Jodtabletten in der Region

- Im gemeinsamen Verbund startete Stadt und StädteRegion Aachen und die Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg die Vorverteilung.

- Im Online-Antragsverfahren können Bezugsscheine für Kaliumiodidtabletten, die so genannten „Jodtabletten“, beantragt werden.

- Einmaliger Aktionszeitraum ist bis zum 30. November

In der Region Aachen begann am 1. September die so genannte Vorverteilung von Kaliumiodidtabletten, kurz „Jodtabletten“ genannt. Damit erhalten die Menschen in Stadt und StädteRegion Aachen und in den Kreisen Düren, Euskirchen und Heinsberg, die jünger als 45 Jahre sind sowie Schwangere und Stillende unabhängig von ihrem Alter die Möglichkeit, sich kostenfrei mit Jodtabletten zu versorgen.

Über ein freigeschaltetes Onlineportal unter der Adresse <https://jodtabletten.kreis-dueren.de>

kann der jeweilige Haushaltsvorstand einen Bezugsschein für Jodtabletten beantragen und in der teilnehmenden Apotheke der Wahl einlösen. Die Apotheken geben dann die entsprechenden Tablettenblister sowie einen Informationsflyer und einen Beipackzettel an die Bezugsberechtigten aus. Die Aktion läuft insgesamt drei Monate, also bis zum 30. November. Anträge auf Bezugsscheine können allerdings nur bis zum 15. November gestellt werden.

Bezugsscheine können seit dem 1. September beantragt werden. Im Rahmen eines Pressegesprächs haben (Dienstag, 22. August 2017) Dr. Markus Kremer, Leiter

der Koordinierungsgruppe für die Vorverteilung der Jodtabletten in der Region und Beigeordneter der Stadt Aachen, sowie seine Beigeordneten-Kollegen Gregor Jansen, StädteRegion, Peter Kaptain, Kreis Düren, und Franz-Josef Dahlmanns, Kreis Heinsberg, das Verfahren vorgestellt und die Details des gemeinsam erarbeiteten Konzeptes erläutert.

Wie erhält man die Jodtabletten? Um die Jodtabletten beziehen zu können, ist vorab ein Bezugsschein zu beantragen. Der Antrag über das jeweilige Onlineportal von Stadt oder StädteRegion oder der Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg kann vom jeweiligen Haushaltsvorstand und zwar nur einmal gestellt werden. Nach Beantragung werden die gemachten Angaben überprüft. Der Bezugsschein wird nach der Überprüfung der Angaben auf digitalem Weg zugestellt und kann dann ausgedruckt werden. Mit dem Bezugsschein erhält man in allen teilnehmenden Apotheken - eine Übersicht hierzu gibt es auf der Seite der Apothekerkammer Nordrhein [www.aknr.de](http://www.aknr.de) - kostenfrei die für den Haushalt vorgesehene Menge an Jodtabletten. Mit den Tabletten ausgegeben werden ein Informationsflyer und ein Beipackzettel; natürlich gibt es auch ein Beratungsgespräch in der Apotheke. Jodtabletten sind nicht rezeptpflichtig und in Apotheken frei verkäuflich.

Einnahme der Jodtabletten nur nach Aufforderung durch die Katastrophenschutzbehörde Die Einnahme von Jodtabletten „sättigt“ die Schilddrüse mit



So sehen sie aus, die Blister mit den Jodtabletten. Fotos: Stadt Aachen/ Nadine Jungblut

(nicht radioaktivem) Jod und verhindert nach einem Atomunfall so die Aufnahme von radioaktivem Jod; Schilddrüsenkrebs soll so verhindert werden. Nach der Strahlenschutzkommission des Bundes dürfen die Jodtabletten aber nur nach entsprechender Aufforderung nach einem atomaren Unfall eingenommen werden. Eine nicht zeitentsprechende Einnahme ist nutzlos und sogar schädlich. Auch für Menschen, die älter als 45 sind, so die Kommission, ist das Risiko durch die Nebenwirkungen der Jodtabletten größer als das Risiko einer zukünftigen Schilddrüsenkrebskrankung.

Wichtig also: Die Jodtabletten dürfen nicht vorsorglich, sondern nur nach entsprechender Aufforderung der Katastrophenschutzbehörde eingenommen werden! Informationsbroschüre für die Bevölkerung

Ergänzend zu der nun beginnenden Vorverteilung der Jodtabletten gibt es seit dem Frühjahr eine Informationsbroschüre. In der Broschüre „Information für

die Bevölkerung in der Umgebung der Kernkraftwerkes Tihange (B)“ wird sachlich und informativ erklärt, wie die Katastrophenschutzbehörden im Ernstfall für eine Information der Bevölkerung sorgen und welche Verhaltensregeln empfohlen werden. Und es geht um Vorsorge- und Vorsichtsmaßnahmen, wie zum Beispiel die Vorverteilung von Kaliumiodidtabletten.

Viele wissenswerte Aspekte zum Katastrophenschutz sind in der Broschüre zusammengefasst. Fragen wie „Was kann passieren?“ oder „Wie wirkt Radioaktivität?“ werden beantwortet und auch die so genannte „Ines-Skala“ zur Bewertung der Stärke von nuklearen und radiologischen Ereignissen wird erläutert. Die von der Koordinierungsgruppe herausgegebene gemeinsame Broschüre „Information für die Bevölkerung in der Umgebung des Kernkraftwerkes Tihange (B)“ kann über die Homepages der beteiligten Gebietskörperschaften aufgerufen und heruntergeladen werden.



Hauptstraße 69  
52499 Baesweiler-Setterich  
**24 Std. Ruf: 02401-608948**

Privat:  
Bettendorferstraße 22 a  
52457 Aldenhoven-Siersdorf



- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

# **BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN**

---



**Was wäre unser Land ohne  
die GRÜNEN?**

**Verseuchte Flüsse, vergiftete Erde und  
Generationen ohne gesunde Umwelt.**

Wir **GRÜNEN** in Aldenhoven  
verzichten auf eine Plakatierung  
und spenden dieses Geld lieber  
für die Restaurierung des  
Friedhofs.

# Weltweit einzigartig

## NRW-Ministerpräsident Laschet und Wirtschaftsspitzen zu Gast auf dem Campus Aldenhoven in Siersdorf

Es ist nur noch eine Frage der Zeit, bis Fahrzeuge mit eingebautem Schutzengel auf den Markt kommen. Und alles spricht dafür, dass die bahnbrechende Technologie, die Menschenleben rettet, maßgeblich in der Gemeinde Aldenhoven erforscht wird. Das Aldenhoven Testing Center (ATC) verfügt mit dem sogenannten 5G Mobility Lab nämlich demnächst über ein weiteres zukunftsweisendes Versuchsumfeld. Dieser Schritt ist ein Meilenstein zur Entwicklung von Techniken für die vernetzte Mobilität.

Gigantische Datenübertragung in Millisekunden

Vodafone hat das Areal mit dem hochmodernen, frei konfigurierbaren Mobilfunk-Testnetz ausgestattet. Künftig soll dieses Netz als LTE-Nachfolger Datenmengen von bis zu zehn Gigabit pro Sekunde mit Latenzen von weniger als zehn Millisekunden übertragen. Das ist die technologische Grundlage, um Autos miteinander kommunizieren zu lassen, mit Fußgängern und der gesamten Verkehrsinfrastruktur, etwa Ampeln. Neben dem GALILEO-Testumfeld für das zukünftige europäische Navigationssystem verfügt das Aldenhovener Testgelände damit über ein zweites Signalumfeld und damit über eine weltweit einzigartige Testumgebung.

Engineering Valley: Angewandte Spitzenforschung in Aldenhoven  
Im Rahmen seiner Eröffnungssprache in Aldenhoven sagte Ministerpräsident Armin Laschet: „Wir wollen die Zukunft der ver-

netzten Mobilität aus Nordrhein-Westfalen gestalten. Die Digitalisierung hat für die Landesregierung Priorität, deswegen werden wir sieben Milliarden Euro für den digitalen Wandel mobilisieren und eine 5G-Strategie gemeinsam mit Wirtschaft und Wissenschaft entwickeln. Das 5G Mobility Lab im konzernunabhängigen Testcenter Aldenhoven ist ein Musterbeispiel für angewandte Spitzenforschung „Made in NRW“ und ein handfester Standortvorteil für die Automobilindustrie unseres Landes.“

Der Dürener Bundestagsabgeordnete und Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Bildung und Forschung Thomas Rachel stellte fest, dass das „Aldenhoven Testing Center [...] mit dem Vodafone 5G Mobility Lab sein Angebotspektrum für Forschung und Entwicklung im Dienste der Mobilität der Zukunft noch weiter“ ausbaut. „Das Bundesministerium für Bildung und Forschung fördert den Aufbau einer urbanen Testumgebung für automatisiertes und vernetztes Fahren am ATC mit 4 Mio. Euro. Das 5G Mobility Lab ist hierzu die ideale Ergänzung. Die Region ist damit als Mobilitätsforschungsstandort exzellent aufgestellt.“

Bürgermeister Ralf Claßen zeigte sich für die Gemeinde Aldenhoven stolz darauf, dass mit der Eröffnung des 5G Mobility Lab ein weiterer Meilenstein bei der Entwicklung des Campus Aldenhoven erreicht wurde: „Wenige Wochen nach der Eröffnung der Firma GE-



**Start frei für das 5G Mobility Lab (v.l.): Dr. Eric Kuisch (Vodafone Deutschland), Landrat Wolfgang Spelthahn, NRW-Ministerpräsident Armin Laschet, Bürgermeister Ralf Claßen (Gemeinde Aldenhoven), Tho**

TEC auf diesem Areal zeigt uns das heutige Ereignis, dass unsere Zusammenarbeit mit der ATC, der RWTH Aachen und dem Kreis Düren bereits jetzt von großem Erfolg gekrönt ist“, stellte er am Rand der Eröffnungsfeierlichkeiten fest.

„Der Campus entwickelt sich zu dem herausgehobenen Forschungs- und Entwicklungsstandort, den wir vorausgesehen haben. Wir holen die Welt nach Aldenhoven haben wir prognostiziert - und sie ist jetzt bereits angekommen!“

## Geburtstage

80 Jahre

07.10.1937 Mingers, Johann Peter, Niedermerzer Str. 17 A

07.10.1937 Gogolin, Ursel, Pestalozziring 9

14.10.1937 Jennes, Gertrud, Frauenrather Str. 26

17.10.1937 Rahm, Wolfgang Lothar, Knappenstr. 1

24.10.1937 Lappe, Christine Susanne, Westring 29 B

26.10.1937 Schlebusch, Ingeborg Anna, Fritz-Erler-Ring 59

30.10.1937 Ney, Hans Heinrich, Germaniaplatz 16

82 Jahre

06.10.1935 Frantzen, Martin Konrad, Hofbongardstraße 32

08.10.1935 Grob, Wilhelm Adam, Mühlenstraße 7

26.10.1935 Franken, Elisabeth, Hofbongardstraße 7

83 Jahre

17.10.1934 Franz, Ursula Frieda Dora, Von-Pforzheim-Straße 30

84 Jahre

31.10.1933 Zurkaulen, Heinrich Peter, Althoffstraße 1

85 Jahre

01.10.1932 Klavzar, Marja, Von-Goer-Str. 5

06.10.1932 Ratai, Alois Eduard, Kapuzinerstr. 10

06.10.1932 Maurer, Eva,

Schwanenstr. 45

06.10.1932 Lawniczak, Johann, Von-Pforzheim Str. 25

12.10.1932 Pennartz, Franz-Josef, Sudetenstr. 3

16.10.1932 Gottschlich, Hedwig, Ostring 46

86 Jahre

22.10.1931 Hogen, Elisabeth Gertrud, Schulstraße 6

87 Jahre

20.10.1930 Hoppach, Edith Charlotte, Dorfstraße 5

89 Jahre

17.10.1928 Fischerkeller, Martha Maria, Albert-Schweitzer-Straße 59

30.10.1928 Dausch, Johann, Von-Pforzheim-Straße 33

90 Jahre

25.10.1927 Müller, Karl, Elsa-Brändström-Str. 18

92 Jahre

03.10.1925 Krings, Leonhard, Ederener Straße 7

93 Jahre

14.10.1924 Schneiders, Maria Anna, Burgstraße 20

19.10.1924 Seidler,

Anna Mathilde,

An der Bleiche 28

99 Jahre

20.10.1918 Müller, Adam,

Weiler Langweiler 10

## Autohaus Göbbels

### KFZ-Meisterbetrieb

Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Fahrzeugen

### Hyundai Inspektionsdienst

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Motortest

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

Tel. 0 24 64/17 95

# Freialdenhoven und Siersdorf starten durch.

Werden auch Sie Teil des Projekts.

Seien Sie gespannt.  
Nähere Informationen erhalten  
Sie ab dem 15.09.2017!



[deutsche-glasfaser.de](http://deutsche-glasfaser.de)



02861 890 60 900



**Deutsche  
Glasfaser**



# GENUSS

entdecken – probieren – erleben – spüren

## Milch - hält länger als man denkt

Milch ist beliebt: 52 Liter Milch und 17 Kilogramm Joghurt verbraucht jeder Deutsche im Jahr 2015. Doch nicht alle gekauften Milchprodukte werden verzehrt,

oft landen sie auch unnötig im Abfall, weil das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) falsch interpretiert wird. Dabei sind selbst empfindliche





Malteser Menüservice

Der Malteser Menüservice – garantiert leckere Gerichte, von Profis gekocht und freundlichen Maltesern gebracht. Aus frischen Zutaten, abwechslungsreich und gesund – auf Wunsch 7 Tage die Woche. Mal probieren? Einfach anrufen.

[www.malteser-menueservice.de](http://www.malteser-menueservice.de)  
Tel.: 02461/9735 16

 **Malteser**  
...weil Nähe zählt.

**» Malteser Menüservice: weil man Qualität schmeckt.«**



## Gut Köttenich

Wohnanlagen für Senioren & Behinderte

### Kartoffelfest auf Gut Köttenich

am 17. September 2017 von 11:00-18:00 Uhr

- Musik und Unterhaltung für jung & alt**
- Große Budenstadt mit Verkaufsständen**
- Für Ihr leibliches Wohl ist mit allerlei Schlemmereien rund um die Kartoffel gesorgt.**



**Café im Herrenhaus · Gut Köttenich**

An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514

Produkte wie Milch, Sahne oder Joghurt oft auch nach Ablauf des MHDs noch gesund und lecker. Die Initiative *Zu gut für die Tonne!* des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft erklärt, worauf zu achten ist. Knapp 70 Prozent aller Deutschen kaufen mehrmals im Mo-

nat für den eigenen Haushalt Milch ein. Besonders im Sommer sollte darauf geachtet werden, dass die Kühlkette nicht lange unterbrochen wird. Neben Licht gefährdet Wärme Milch und Milchprodukte besonders. Wer lange Wege hat, nutzt für den Transport am besten eine Kühltasche. Im Kühlschrank bleiben die Milchprodukte gut verschlossen, am besten originalverpackt, im mittleren Bereich bei sechs Grad Celsius frisch. Milch, die offen steht, verdirbt nicht nur leichter, sie nimmt auch schnell Fremdgerüche an. Deshalb sollte sie insbesondere neben geruchsintensiven Speisen gut verschlossen werden. Milch sollte nicht direkt aus der Packung getrunken werden, dadurch können Keime hinein-

## WILLKOMMEN!

In meiner 224 m<sup>2</sup> großen, komplett barrierefreien Praxis mit vier großen Therapieräumen möchte ich in Zukunft für Ihr körperliches Wohlbefinden sorgen.

Zu meinen Schwerpunkten zählen **PHYSIOTHERAPIE, WELLNESS und KURSE**, zudem biete ich Ihnen **Personaltraining, Funktionelles Training und Coaching** an.

Bei Fragen rufen Sie einfach an. Ich berate Sie gerne!





**PHYSIO  
GARDEN**

by Simone Riesenfeld

Dietrich-Mülfahrt-Str. 6 · 52457 Aldenhoven · T 02464 9091370 · Termine nach Vereinbarung



# GENUSS

entdecken – probieren – erleben – spüren

gelangen, die die Milch schneller verderben lassen.

### Sinnestest schlägt MHD

Milch oder Joghurt über dem MHD werden oft vorschnell weggeworfen. Das MHD ist kein Wegwerfdatum. Es gibt an, bis zu welchem Termin der Hersteller bei ungeöffneter Packung und richtiger Aufbewahrung die spezifischen Eigenschaften des Produktes garantiert - wie beispielsweise Farbe, Geschmack und Aussehen. Auch nach Ablauf dieses Datums sind Milchprodukte meist noch gesund und lecker. Um herauszufinden, ob der Joghurt oder der letzte Rest Milch noch genießbar ist, hilft der Sinnestest: Was noch gut aussieht, gut schmeckt und gut riecht ist in der Regel auch noch gut.

Eine Ausnahme: Unbehandelte rohe Milch, sogenannte Vorzugsmilch, trägt kein MHD, sondern ein Verbrauchsdatum.

Nach diesem sollte man sie tatsächlich nicht mehr verzehren.

### Geht das noch?

Generell gilt: Milch und Milchprodukte sollten im Kühlschrank gelagert und so bald wie möglich verbraucht werden. Doch nichts muss vorschnell im Müll landen. Diese Grundregeln helfen bei der Orientierung:

**Frischmilch** und **ESL-Milch** (extended shelf life = längere Haltbarkeit im Regal) sind nach dem Öffnen etwa fünf Tage haltbar. Verderben sie, riechen sie deutlich säuerlich.

**H-Milch** kann man nach dem Öffnen in der Regel sieben Tage trinken. Achtung: H-Milch riecht nicht säuerlich, wenn sie verdorbt und flockt auch nicht aus. Allerdings bekommt sie einen deutlich muffigen oder bitteren Geschmack.

Bei **Sauermilchprodukten** wie Joghurt oder Quark zeigt der

ungeöffnete Deckel, ob das Produkt noch gut ist: Wölbt sich der Deckel nach oben, ist es verdorben. Eine Ausnahme ist Kefir: Er enthält Kohlensäure, die den Deckel auch beim genießbaren Produkt wölbt.

### Fettes darf in den Tiefkühler

Im Gefrierschrank bleibt vieles länger frisch. Auch fettreiche Milchprodukte wie Butter, Sahne oder Frischkäse lassen sich einfrieren. Bevor sie verwendet werden, sollten sie einen Tag im Kühlschrank auftauen. Auch H-Milch-Reste lassen sich einfrieren, sie schmecken anschließend zwar nicht mehr ganz so gut, zum Kochen und Backen reicht es aber allemal. Sauermilchprodukte wie Joghurt, Quark, Dickmilch oder Kefir werden beim Einfrieren körnig und gerinnen, sie gehören daher nicht in den Tiefkühler. Reste sollten am besten gleich aufgebraucht werden.

### Milchreste als Essensretter

Ein Schuss Milch, Sahne oder Joghurt hilft, wenn ein Gericht zu scharf, zu salzig oder zu sauer geraten ist.

Ansonsten passen kleine Reste Joghurt, Sahne oder Quark gut zu frischen Früchten - als Topping für den Obstsalat oder als kleines Extra im Smoothie.

**Rinkens**  
**JETZT NEU! LOFT**  
 Die neue EVENT-LOCATION  
 Mo. + Di. geschlossen  
 Mi.-Sa. ab 17 Uhr  
 Sonn- u. Feiertags ab 11 Uhr  
 Find us on Facebook  
 Gasthof Rinkens 02403 / 522 48  
 52249 Eschweiler Fronhoven 70a  
 www.gasthof-rinkens.de  
 www.facebook.com/GasthofRinkens

**Über Geld sprechen lohnt sich!**  
 Jana und Kai K. fahren nun endlich ihr neues Traumauto.  
 Genossenschaftliche Beratung für Aldenhoven  
 Mein Leben lang.  
**Aachener Bank**

**ERÖFFNUNG**  
**Café „Patterner Häuschen“**  
 AM FREITAG, 1. SEPTEMBER 2017  
**Eröffnungsangebot:**  
 Frühstücksbuffet 5,00 €  
 Tagesmenü 5,00 €  
 Kaffee mit selbstgebackenem Blechkuchen 2,00 €  
**Ncu-Pattern**  
 Wohnanlage für Senioren & Behinderte  
 Öffnungszeiten: täglich von 8:30 – 18:00 Uhr  
 Konrad-Adenauer-Str. 8a | 52457 Aldenhoven  
 Tel. 0 24 64 / 90 98 0  
 Fax 0 24 64 / 90 98 2700  
 Gut Kötténich-Gruppe | www.seniorenwohnen-euregio.de | www.gut-koettenich.de

# Notdienst

## Aktuell



### Bereitschaftsdienste

**Ärztlicher Notdienst**  
bundesweit Tel.: 116117  
**Zahnärztlicher Notdienst**  
Telefon: 01805/986700  
**Giftnotrufzentrale**  
Tel. 0228/19240 oder 2873333  
**Krankenhäuser im Kreis Düren**  
St.-Augustinus-Krankenhaus  
Düren-Lendersdorf  
Tel.: 02421/5990  
St.-Marien-Hospital  
Düren-Birkensdorf  
Tel.: 02421/8050  
Krankenhaus Düren gem. GmbH  
Tel.: 02421/300  
**WEISSER RING**  
ASt - DN - JÜL  
Tel.: 02421/972383  
Opferhilfe bei Gewalt und Kriminalität  
**AHPZ Kreis Düren**  
Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum  
Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge  
Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier  
Tel. (02428) 9570155  
24-Stunden-Erreichbarkeit  
Ansprechpartner: Daniela Leroy, Gerda Graf

### Die vertrauliche Geburt

als Alternative zur anonymen Form der Kindsabgabe. Das bereits am 1. Mai 2014 in Kraft getretene

Gesetz gilt zum Schutz von Neugeborenen und zur Hilfe für Frauen in ungeplanten Schwangerschaften.

Das Hilfetelefon „Schwangere in Not“ ist rund um die Uhr, kostenfrei, vertraulich, sicher, in 18 Sprachen [Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben (BAFzA)] erreichbar: „Schwangere in Not“

Telefon: 0800/ 40 40 020.

### Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens um 9 Uhr und endet am folgenden Tag um 9 Uhr

**Freitag, 8. September**  
**Post-Apotheke**  
Kölnstr. 19, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/8868  
**Samstag, 9. September**  
**Rur Apotheke**  
Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/51152  
**Sonntag, 10. September**  
**Marien-Apotheke**  
Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/1754  
**Montag, 11. September**  
**Barbara-Apotheke**  
Jülicher Str. 173  
52249 Eschweiler-Dürwiß  
Tel.: 02403/52132  
**Dienstag, 12. September**  
**Linden-Apotheke**  
Lindener Str. 184-188

52146 Würselen -Broichweiden  
Tel.: 02405/72426

**Mittwoch, 13. September**  
**Nord-Apotheke**  
Nordstr. 1a, 52428 Jülich  
Tel.: 02461 8330

**Donnerstag, 14. September**  
**Apotheke Bacciocco**  
**Jülich Am Markt**  
Marktplatz 5, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/2513

**Freitag, 15. September**  
**Apotheke Bacciocco Koslar**  
Kreisbahnstr. 35  
52428 Jülich-Koslar  
Tel.: 02461/58646

**Samstag, 16. September**  
**Martinus-Apotheke**  
Frauenrather Str. 7  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/6500

**Sonntag, 17. September**  
**Cornelius-Apotheke OHG**  
Jülicher Str. 115  
52477 Alsdorf-Hoengen  
Tel.: 02404/61920

**Montag, 18. September**  
**Barbara-Apotheke**  
Jülicher Str. 173  
52249 Eschweiler -Dürwiß  
Tel.: 02403/52132

**Dienstag, 19. September**  
**Anna-Apotheke**  
Bahnhofstr. 59, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/90610

**Mittwoch, 20. September**  
**Schopp's Apotheke**  
**im Kaufland**  
Bahnhofstr. 37, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/9187424

**Donnerstag, 21. September**  
**Blumenrather-Apotheke**  
Blumenrather Str. 48  
52477 Alsdorf-Mariadorf  
Tel.: 02404/61812

**Freitag, 22. September**  
**Brunnen-Apotheke**

Kirchstr. 26  
52499 Baesweiler  
Tel.: 02401 4646

**Samstag, 23. September**  
**St. Barbara-Apotheke**  
Hauptstr. 106  
52499 Baesweiler-Setterich  
Tel.: 02401/51455

**Sonntag, 24. September**  
**Apotheke am Alten Turm**  
Alte Turmstr. 26  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/1496

**Montag, 25. September**  
**Schwanen-Apotheke**  
Hubertusstr. 23, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/7030

**Dienstag, 26. September**  
**Apotheke am Dreieck**  
Eschweiler Str. 7  
52477 Alsdorf-Mariadorf  
Tel.: 02404/62515

**Mittwoch, 27. September**  
**Klara-Apotheke**  
Dürener Str. 498a  
52249 Eschweiler-Weisweiler  
Tel.: 02403/6368

**Donnerstag, 28. September**  
**Martinus-Apotheke**  
Frauenrather Str. 7  
52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464/6500

**Freitag, 29. September**  
**St. Martin Apotheke**  
Rurstraße 46, 52441 Linnich  
Tel.: 02462/1006

**Samstag, 30. September**  
**Apotheke Bacciocco Koslar**  
Kreisbahnstr. 35  
52428 Jülich-Koslar  
Tel.: 02461/58646

**Sonntag, 1. Oktober**  
**Genius-Apotheke**  
Neustr. 33, 52249 Eschweiler  
Tel.: 02403/4366

**Montag, 2. Oktober**  
**Nord-Apotheke**  
Nordstr. 1a, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/8330

**Dienstag, 3. Oktober**  
**Rathaus-Apotheke**  
Luisenstr. 55, 52477 Alsdorf  
Tel.: 02404/90500

**Mittwoch, 4. Oktober**  
**Apotheke Bacciocco**  
**Jülich Am Markt**  
Marktplatz 5, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/2513

**Donnerstag, 5. Oktober**  
**Schlossplatz-Apotheke**  
Römerstr. 7, 52428 Jülich  
Tel.: 02461/50415

**Freitag, 6. Oktober**

**Pflegedienst**  
FAIF  
25  
JAHRE  
Ambulante Alten- und Krankenpflege  
Tel.: 0 24 64 56 33  
Industriestraße 12 · 52457 Aldenhoven  
info@roemo-pflegedienst.de · www.roemo-pflegedienst.de

**apotheken**  
am alten turm  
Marienstraße 1  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-17 54  
Fax: 0 24 64-52 63

**GESUNDHEIT IM ZENTRUM**  
[www.apotheke-aldenhoven.de](http://www.apotheke-aldenhoven.de)  
[info@apotheke-aldenhoven.de](mailto:info@apotheke-aldenhoven.de)

Alte Turmstraße 26  
52457 Aldenhoven  
Tel. 0 24 64-14 96  
Fax: 0 24 64-52 63

**MARIEN**  
APOTHEKE

# Notdienst *Aktuell*

**Apothek an Gut Driesch**  
Burgstr. 34, 52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/88186

**Samstag, 7. Oktober**  
**Brunnen-Apothek**

Kirchstr. 26  
52499 Baesweiler  
Tel.: 02401/4646

**Adler-Apothek**  
Rathausstr. 10, 52459 Inden  
Tel.: 02465/99100

**Sonntag, 8. Oktober**  
**Rur Apothek**

Kleine Kölnstr. 16  
52428 Jülich  
Tel.: 02461/51152

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten wird ein gesetzlicher Zuschlag von 2,50 Euro erhoben.

Bitte bedenken Sie, dass die Not-

dienst-Apotheken am folgenden Tag auch geöffnet haben. Der Apothekennotdienst ist eine Service-Leistung der Apotheken, die Ihnen helfen soll, Arzneimittel auch außerhalb der Ladenöffnungszeiten zu erhalten.

Alle Angaben ohne Gewähr! Es sind die tagesaktuellen Ausgänge in den öffentlichen Apotheken zu beachten!

Weiterhin können auch die bundesweit einheitlichen Notdienstservices der ABDA genutzt werden: **Unter der Nummer 0800/0022833** sind die Notdienst habenden Apotheken rund um die Uhr abrufbar.

Aus dem Festnetz ist Anruf unter Tel. 0800/0022833 kostenlos, per Mobiltelefon ohne Vor-

## Malteser Fahrdienst



„So macht Mobil-Sein Freude!“

<p><b>Rollstuhlfahrten</b> <b>Krankfahrten</b> Behindertenfahrten Begleitfahrten Dialysefahrten</p>	 <p><b>Malteser</b> ... weil Nähe zählt.</p>	<p>Malteser Hilfsdienst e.V. Am Mühlenteich 2 52428 Jülich Tel.: 02461/9735 0 fahrdienst.juelich@malteser.org</p>
---	--	---

www.malteser-juelich.de

wahl unter Tel. 22833 kostet jeder Anruf pro Minute sowie jede SMS 69 Cent.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.abda.de/notdienst.html](http://www.abda.de/notdienst.html).

## Termine September

**Samstag, 9. September**

Ganztägig  
4x4 Sichtungsturnier Bambini und F-Jugend - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Schleiden

Ganztägig  
Weinfest - St. Matthäus-Schützenbruderschaft Patter 1927 e.V. - in und um „Haus Patter“

Ganztägig  
Sommerfest - Gartenbauverein Aldenhoven - „Jakob Triem“ an der Bergsmühle

**Sonntag, 10. September**

Ganztägig  
Sommerfest - Gartenbauverein Aldenhoven - „Jakob Triem“ an der Bergsmühle

Ganztägig  
Tag d.offenen Denkmals - Bergmännischer Traditionsverein „Glück Auf“ - Aldenhoven, Museum

**Mittwoch, 13. September**

Ganztägig  
Beratung für stillende Mütter - Räumlichkeiten des InGMo - Insitut für Gesundheit und modulare Pflege,

Dietrich Mülfahrt Str. 11-13

**Donnerstag, 14. September**

Ganztägig  
Selbsthilfegruppe für pflegende Angehörige Demenzerkrankter

**Samstag, 16. September**

Ganztägig  
Familienausflug zum Landschaftspark Duisburg und Centro Oberhausen -Heimatverein Schleiden e.V. - Schleiden

Ganztägig  
5. Fest der Nationen - Schulhofgelände der Gemeinschaftshauptschule Aldenhoven

**Mittwoch, 20. September**

Ganztägig  
Wiederbelebung und Erste Hilfe - St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Patter 1927 e.V. - Haus Patter

**Freitag, 22. September**

Ganztägig  
Kirmes - Freialdenhoven St. Mauritiussschützen - Freialdenhoven

**Samstag, 23. September**

Ganztägig  
Kirmes - Freialdenhoven St.

Mauritiussschützen - Freialdenhoven

**Sonntag, 24. September**

Ganztägig  
Kirmes - Freialdenhoven St. Mauritiussschützen - Freialdenhoven

**Mittwoch, 27. September**

Ganztägig  
Beratung für stillende Mütter - Räumlichkeiten des InGMo - Insitut für Gesundheit und modulare Pflege,  
Dietrich Mülfahrt Str. 11-13



**Ha-Ra-Agentur**  
**Waltraud Vonderstein**

Lerchenweg 5  
52457 Aldenhoven-Engelsdorf  
Tel. 0 24 64/88 53

## Herbstkirmes in Niedermerz

Sonntag, 24. September ab 13 Uhr  
Haus des Dorfes - Umzug 15 Uhr




### Hallo Pressesprecher/innen

der Vereine, Kirchen und Institutionen...

Sie kommen jetzt noch einfacher in diese Zeitung – unser CMSsystem ist für alle gängigen Browser (Mozilla, Google, Safari...) geeignet!

▼

Wir freuen uns auf Ihr Pressematerial!  
**Ihr VIP-Vorteil:** Über CMS hereingereichte Artikel veröffentlichen wir bevorzugt!

▼

Akkreditieren und Login über:  
**[www.rautenberg.media/redaktion](http://www.rautenberg.media/redaktion)**

## 34. Erntedankfest Weiler-Langweiler

Am Sonntag den 1. Oktober feiern wir unser 34. Erntedankfest. Hierzu laden wir, die elf Familien der Ortsbauernschaft und das Altdekanat Aldenhoven wieder recht herzlich ein. Auch dieses Jahr hatten die Landwirte in der Region wieder mit dem Wetter zu kämpfen, die Ernte war so früh, wie noch nie. Dementsprechend die Erträge niedrig, da es leider viel zu trocken war. Aber wir wollen nicht lange lamentieren und auch dieses Jahr wieder das Erntedankfest mit unseren großen und kleinen Gästen aus nah und fern begehen.

Treffpunkt ist für viele dieses Fest geworden, deren Heimatdörfer Langweiler, Obermerz, Laurenzberg, Lürken, Langendorf, Lohn, Pützlohn, Erberich und Pattern seinerzeit im Tagebau versunken

sind. Mittlerweile ist es aber auch für viele aus den umliegenden Ortschaften zu einem festen Termin geworden, den man sich gerne einträgt, um Freunde und Bekannte zu treffen, um sich mit ihnen auszutauschen und das Jahr Revue passieren zu lassen.

Das Erntedankfest beginnt um 10.30 Uhr mit dem Dankgottesdienst in der Halle der Familie Breuer (dritter Hof links). Gehalten wird die Messe wieder von Pater Fritz Siegers. Im ganzen Altdekanat Aldenhoven wird an diesem Sonntag auch keine weitere Messe gehalten. Der Kirchenchor, die St. - Matthäus - Schützenbruderschaft 1927 e.V. Neu-Pattern und die Bläser - Freunde aus Kinzweiler werden uns auch dieses Jahr wieder bei der feierlichen Messe begleiten. Der Altar wird

liebevoll mit Blumen und Früchten des Feldes und der Gärten gestaltet. Die Gaben werden von den Kindern zum Altar getragen und die Fürbitten von den Familienmitgliedern des Weilers vorgelesen. Die Kollekte wird für das Kinderheim in Brasilien gesammelt. Herr Pater Fritz Siegers hat über 32 Jahre mit dem verstorbenen Niedermerzer Pater Anton in Brasilien zusammen gearbeitet. Nach dem feierlichen Hochamt, ist wie jedes Jahr wieder für das leibliche Wohl gesorgt. Erst der Frühschoppen und dann das tra-

ditionelle Erbsensuppenessen. Um 14 Uhr wird das Kuchenbüffet eröffnet (ausschließlich mit selbst gebackenen Kuchen).

Für die Unterhaltung der Kinder wird auch dieses Jahr wieder gesorgt sein. Ein kleiner Bauernmarkt der sich in den letzten Jahren etabliert hat, wird das Programm abrunden. Der Erlös dieser Veranstaltung wird auch wie jedes Jahr einem gemeinnützigen Zweck zugeführt werden.

Die Ortsbauernschaft Weiler - Langweiler freut sich wieder auf Ihr Kommen.



## MütterTöchter-Selbstbehauptungskurs

und Mädchengruppe für den Kreis Düren

Die Beratungsstelle für Frauen und Mädchen im Kreis Düren bietet ab September zwei kostenfreie Angebote an. Am Freitag, den 22. September, von 16 bis 19 Uhr, sowie am Samstag, den 23. September, von 10-13 Uhr, findet ein zweitägiger Selbstbehauptungs-WenDo-Workshop für Mütter und deren Töchter, für Großmütter und deren Enkelinnen sowie Tanten und deren Nichten statt. Die Mädchen sollten zwischen 12 und 14 Jahre alt sein. Veranstaltungsort ist das Dietrich-Bonhoeffer-Haus in Jülich. Anmeldungen unter 02461-58282 oder [info@frauenberatungsstelle-](mailto:info@frauenberatungsstelle-juelich.de)

[juelich.de](mailto:info@frauenberatungsstelle-juelich.de). Weiterhin bietet die Beratungsstelle ab Mittwoch, den 13. September, eine offene Mädchengruppe für Mädchen im Alter zwischen 12 und 16 Jahren an. Gesprochen wird über Freundschaft, Familie, Liebe, Identität und Hobbies sowie über alle Themen, die für die teilnehmenden Mädchen interessant sind. Zudem finden im Rahmen der Gruppe verschiedene Kunst- und Freizeitangebote statt. Ziel ist es, Kontakte zu knüpfen und Selbstbewusstsein zu stärken. Die Gruppe findet fortlaufend immer mittwochs von 16.30 bis 18 Uhr in den Räumlichkeiten der Beratungsstelle statt.

**EINLADUNGS- und DANKSAGUNGSKARTEN**  
Gestalten Sie Ihre persönlichen & individuellen **KARTEN**

z.B. 50 Stück **€39,56**  
Inkl. gefütterten Kuverts!

Besuchen Sie unseren Online-Druckshop: [www.shop.rautenberg.media](http://www.shop.rautenberg.media)

**DRUCKSHOP**

Das machen wir gerne für Sie:

- Abzeitungen ■ Blöcke ■ Briefbogen ■ Broschüren
- Bücher ■ Festschriften ■ Imagemappen ■ Kalender
- Kataloge ■ Postkarten ■ Prospekte ■ Tischkalender
- Flyer ■ Plakate ■ Visitenkarten ■ Zeitungen

**EINSCHULUNG**  
Der erste Schultag bleibt Ihrem Kind für immer im Gedächtnis. Die Anzeige ist eine tolle Erinnerung an diesen besonderen Tag.

43x60mm ab **€13,00**  
Anz.code fs-07-13

43x45mm ab **€9,00**  
Anz.code fs-01-12

43x45mm ab **€9,00**  
Anz.code F-20-11

90x40mm ab **€12,00**  
Anz.code f72-06

Bestellen Sie jetzt online Ihre individuelle Anzeige unter:  
[www.rautenberg.media/anzeigen](http://www.rautenberg.media/anzeigen)

Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf  
**02241 260-0**  
[www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)

**RAUTENBERG MEDIA**

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

## Nordisch klar und urgemütlich

### Der Hygge-Stil prägt den aktuellen Einrichtungsstil

Alle Welt ist „hygge“: Der Einrichtungsstil aus Skandinavien, der Klarheit mit Gemütlichkeit verbindet, bestimmt den aktuellen Wohngeschmack. Schließlich kann es kein Zufall sein, dass gemäß verschiedener Studien die glücklichsten Men-

schen der Welt im hohen Norden zu finden sind. Dieses Lebensgefühl möchten sich viele in die eigenen vier Wände holen, angefangen von den Wandfarben und Bodenbelägen über das Möbeldesign bis hin zu ausgewählten Wohnaccessoires.(djd)



Foto: djd/SCHÖNER WOHNEN-FARBE/Konstantin Eulenbürg



Ihr Partner für  
**Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

*Maler & Lackierer*

# Grubert

Gerhard Grubert  
Ostring 34  
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559  
Fax 02464 / 584 560  
Mobil 0160 97511188



## Willi Becker Landmaschinen

*Wir können Technik!*

Ein Tag voller Infos  
und Attraktionen  
rund um Gartentechnik

# Becker's Gartentag 2017

**Samstag, 23.09.2017 | 9.00 - 17.00 Uhr**

Nikolaus-Otto-Str. 18 • Düren

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

## Badeinrichtung auf die individuelle Art

Das Badezimmer-Interieur lässt sich persönlichen Wellness-Ritualen anpassen

Singles haben an ihr Bad ganz andere Ansprüche als Familien mit Kindern oder Paare im besten Alter. Und auch bei Menschen, die gemeinsam das gleiche Badezimmer benutzen, treffen unter-

schiedliche Badrituale aufeinander. Doch wie bekommt man ganz verschiedene Erwartungen an die Einrichtung und Ausstattung unter einen Hut? Zum Beispiel, indem man ein Badpro-

gramm zusammen mit Verbrauchern entwickelt und ihnen dafür bei der Nutzung von Waschplatz, Wanne und Co. über die Schulter schaut.

### Badbenutzern über die Schulter geschaut

Bei Studien mit Endverbrauchern haben zum Beispiel Produktentwickler von Keramag entdeckt, dass viele konventionelle Spiegelschränke im Alltag eigentlich gar nicht so praktisch sind. Entweder man betrachtet sich bei geschlossenen Türen im Spiegel, oder man entnimmt Kosmetikartikel und kann sich dann nicht mehr sehen, weil die Spiegeltüren geöffnet sind. Dabei wäre es doch viel praktischer, wenn man alles in Griffweite zur Hand hat, was zum Fri-

sieren, Schminken oder Rasieren nötig ist, und sich gleichzeitig im Spiegel sehen kann. Platziert man die Ablagen innen an den Türen und zusätzlich einen Spiegel innen an der Rückwand des Schrankes, dann geht beides - die Fächer schwingen zusammen mit den Türen auf den Benutzer zu und geben gleichzeitig den Blick auf die hintere Spiegelfläche frei. Eine sanfte Beleuchtung gehört auf jeden Fall zum Spiegelschrank, ebenso wie ein Stromanschluss für Fön und Rasierer. Praktisch ist ein zusätzlicher USB-Anschluss für Smartphone oder iPad. **Clevere Details passen sich den Menschen an**

Der Spiegelschrank ist ein Beispiel, wie man den individuellen

GELÄNDER MIT SYSTEM

# GMS

MEISTERBETRIEB

- Edelstahlgeländer
- Treppen
- Balkon
- Französische Balkone
- Briefkastenanlagen
- Vordächer
- Kundenwünsche
- Spezialanfertigungen
- Mülltonneneinhausung

Edelstahl in Perfektion

GRATIS → Erstberatung und Kostenvoranschlag

Jülich → 0 24 61 / 99 58 558

info@gms4you.de      www.gms4you.de

www.natursteine-rosenhuegel.de

## Natursteine Rosenhügel

IHR GÜNSTIGER **GRABSTEIN-SPEZIALIST**  
**IN ALDENHOVEN** FÜR HANDWERKLICH  
GEARBEITETE NATURSTEINE.  
INDIVIDUELLE GRAVUREN NACH  
**IHREM WUNSCH.**

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.  
Mit über 7.000 qm Ausstellungsfläche in der Filiale Aachen  
eine der größten Grabmal-Ausstellungen in der Euregio.  
Finanzierung möglich – sprechen Sie uns an!

**Aldenhoven:** Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90  
**Aachen:** Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

www.natursteine-rosenhuegel.de

**BODEN**

**KÜCHE**

**TREPPE**

**BAD**

NATURSTEINE ROSENHÜGEL:  
**MASSGESCHNEIDERTE NATURSTEINE  
FÜR IHR ZUHAUSE – IHR REGIONALER  
PARTNER FÜR HOCHWERTIGE  
NATURSTEINE, DRINNEN  
UND DRAUSSEN!**

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.  
**Aldenhoven:** Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90  
**Aachen:** Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

Fotos: H. Risse GmbH

# RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



# WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

Bedürfnissen verschiedener Badbenutzer entgegenkommen kann. Mehr Informationen und weitere Beispiele für clevere Badlösungen gibt es unter

[www.keramag.de/acanto](http://www.keramag.de/acanto). Dazu gehören etwa Hochschränke mit Apothekerauszug, die tiefen Stauraum schaffen und es einfacher machen, Ordnung und Übersicht

zu behalten. Verschieb- und entnehmbare Boxen im Waschtisch-Unterschrank machen es möglich, dass jeder Badnutzer nach seiner Fassung Ordnung halten kann. An Magnetafeln lassen sich Ablagen genauso platzieren und nach Bedarf umsetzen, wie

es den persönlichen Badritualen am besten entspricht. Waschtische sowie Badmöbel sollten ebenfalls in vielen Größen verfügbar sein, damit sich Räume vom großen Familienbad bis zum kleinen Gäste-WC optimal einrichten lassen. (djd)



Ablagen in den Innentüren bringen Kosmetikartikel näher zum Badbenutzer und geben einen ungehinderten Blick auf die verspiegelte Rückwand des Spiegelschranks frei. Foto: djd/Keramag

## Mit Hans & Peter gegen feuchte Wände

Oft zeigt sich z.B. im Keller ein Feuchteschaden mit ersten kleineren dunkleren Stellen in Wandbereichen, um die sich manchmal Ausblühungen bilden, berichtet der Bausachverständige Raimund Sieben. Dies kann meist ohne Ausschachten mit überschaubarem Aufwand sicher von innen saniert werden.

Dies gilt auch, wenn z.B. Wandverkleidungen aus Holz bzw. Rigipsplatten oder zugestellte Wandbereiche den Schaden erst bemerken lassen, wenn's anfängt muffig zu riechen.

Je eher Sie sich Rat & Hilfe von professioneller Hand holen, umso besser schützen Sie Ihre Wohngeundheit und Vermögenssubstanz, rät der Experte.

Wir von Cognitus GmbH im Verbundwerk von SchimmelPeter sind weder an einen Hersteller noch ein Produkt oder ein System gebunden, erklärt Raimund Sieben. Wir nutzen die jeweils besten technischen Möglichkeiten, welche sich gut bewährt haben zur Sanierung kapillarer Durchfeuchtung, Druckwasserschäden, Schimmelbefall.

Daher konzentrieren wir uns auf eine passende individuelle Lösung für Sie und Ihr Anliegen.

Den Service eines kostenfreien Erstbesuchs zur genauen Analyse und Dokumentation der Situation vor Ort mit moderner Messtechnik nutzen auch gerne angehende Immobilienkäufer, -verkäufer und Immobilienvermittler, um Klarheit und seriöse Unterstützung zu bekommen.

Bei SchimmelPeter wird mit permanenter Weiterbildung auf gute Qualifikation der Bausachverständigen und hohen Ausbildungsstand der Handwerker geachtet. Wir bringen zur Montage nicht nur Staubsauger mit und verlassen die Arbeitsstelle sauber, schmunzelt Raimund Sieben.

Vielmehr bringen wir Ihnen eine Lösung, welche Nachhaltigkeit der Sanierung in ein gutes Verhältnis setzt zur wirtschaftlichen Vernunft, damit Sie sich wieder sicher fühlen und es auch sind. Wir freuen uns auf Sie, denn Schimmel oder feuchte Wände finden mit SchimmelPeter ein gutes Ende! [www.schimmelpeter.gmbh](http://www.schimmelpeter.gmbh)



**HERTING**  
**BEDACHUNGEN**

DACHDECKER-MEISTERBETRIEB

- Ziegeldachsansierungen
- Flachdachsansierungen
- Wärmedämmung für Dach & Fassade

Inh. Stefan Crespo Diez – Dachdeckermeister  
Mühlengasse 3 · 52428 Jülich  
Telefon: +49 (0) 2461 - 93 78 83 0

[www.herting-bedachungen.de](http://www.herting-bedachungen.de)

**Mit Hans & Peter**  
gegen feuchte Wände.

**Systemlösungen für:**

- ✓ feuchte Wände
- ✓ Ausblühungen
- ✓ nasse Keller
- ✓ Schimmel
- ✓ Wärmedämmung



**Schimmelpilz**

**Feuchte Keller**

SchimmelPeter Partnerbetrieb  
COGNITUS GmbH  
Feuchte- und Schimmelsanierung

Raimund Sieben, Geschäftsführer  
52441 Linnich, Auf der Lache 8,  
Tel. +49 (0) 2462 9011442  
E-Mail: [cognitus@schimmelpeter.gmbh](mailto:cognitus@schimmelpeter.gmbh)

**Gesundes wohnen & Werte erhalten**

✓ Feuchtesanierung

✓ Schimmelpilzsanierung

✓ Kompetenz

✓ Erfahrung

✓ Qualität

✓ Nachhaltigkeit

**www.schimmelpeter.gmbh**



# Ausstellung „Gesichter der Sucht - Ansichten der Sucht“

in Kooperation mit der LVR-Klinik Düren im  
St. Josef-Krankenhaus Linnich

Das St. Josef-Krankenhaus Linnich zeigt die Ausstellung „Gesichter der Sucht - Ansichten der Sucht“. Noch bis zum 30. September sind die 15 großformatigen Informationstafeln in Foyer ausgestellt. Alkohol gilt als gesellschaftlich anerkannte Droge Nummer 1. Jedoch gerät ein gesundes Maß schnell aus den Augen und die Abhängigkeit schleicht sich ein. Früher sprach man bei Alkoholismus von Charakterschwäche, heute wissen Experten: Bei längerem Konsum einer Substanz bildet sich im Gehirn unweigerlich und automatisch ein so genanntes „Suchtgedächtnis“. Abhängig wird aber nur, wer trinkt, um positive Effekte wie Euphorie zu erreichen oder wer negative Effekte wie Angst oder Stress vermeiden will. Die Zahl der Alkoholabhängigen in Deutschland ist innerhalb weniger Jahre deutlich gestiegen - auf rund 1,8 Millionen. Neben dem Alkohol können weitere Substanzen und Verhaltensweisen den Menschen süchtig

werden lassen - Nikotin, Tabletten, Drogen, übermäßiger PC- bzw. Internetgebrauch zählen dazu. Prävention ist das Gebot im Angesicht alarmierender Zahlen, Aufklärung tut not. Die Caritas Trägergesellschaft West gGmbH (ctw) und die LVR-Klinik Düren kooperieren bereits seit einigen Jahren auf verschiedenen Ebenen. Mit der Ausstellung „Gesichter der Sucht - Ansichten der Sucht“ möchten sie an häufig frequentierten Orten möglichst viele Menschen erreichen. Im St. Josef-Krankenhaus in Linnich können Patientinnen und Patienten, zahlreiche Besucher und auch interessierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zugleich angesprochen werden. Der Vorstand der LVR-Klinik Düren sowie die ctw-Geschäftsführung wünschen sich stattliche Besucherzahlen, da durch fundierte Präventionsarbeit Leid und Unheil verhindert werden können. Weitere Informationen: Caritas Trägergesellschaft West gGmbH, Düren.



## Hochzeiten im Oktober

**Diamantene Hochzeit:**  
Peter und Barbara Kirsch  
Schleidener Straße 7  
52457 Aldenhoven  
5. Oktober  
(kirchl. Trauung)  
**Goldene Hochzeit:**

Werner und Johanna Knoll  
Westring 11  
52457 Aldenhoven  
20. Oktober  
Gabriele und Johannes Rennett  
Konrad-Adenauer-Str. 16a  
27. Oktober

**VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS**

**Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen,** aufgrund des bevorstehenden Feiertags (Tag der Deutschen Einheit) ziehen wir den Redaktionsschluss vor.

**Redaktionsschluss für (Kw 40)  
Donnerstag, 28.09.2017 / 10 Uhr**



**AUTO & ZWEIRAD**

**AUTOANKAUF ÜBER LISTENPREIS - BJ 1970-2015**  
\*AUCH DEFEKT \* MOTORSCHADEN \* GETRIEBESCHADEN \* UNFALLWAGEN \* SERIÖSE ABWICKLUNG  
Herr Bender freut sich auf Ihren Anruf - [www.AutoankaufKöln.com](http://www.AutoankaufKöln.com)  
Tel.: 0151/611 54 321 oder 0221/260 163 46

**ARBEITSMARKT** ANGEBOTE

**24/7 ONLINE.**



Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n

**WEB-ENTWICKLER**  
männlich/weiblich

**Als Web-Entwickler/in verfügen Sie über:**

- Erfahrung im Umgang und mit der Erstellung von guter Software-Architektur, Software Design Patterns und Objekt-Orientierter Programmierung
- Sehr gute Javascript-Kenntnisse, Es6 und PHP Kenntnisse
- Erfahrungen mit Javascript-Buildtools wie Webpack, Browserify und mit PHP Frameworks wie Zend oder Symfony. Gerne auch in Test Driven Development, den Amazon Web Services und hochskalierbaren Anwendungen
- Idealerweise erste Erfahrungen mit React, Relay und Redux
- Sicher im Umgang mit Git und Unix Kommandozeile
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift

Sie können sich schnell in vorhandene Programmcodes einarbeiten und sowohl im Team, als auch allein verantwortlich gut arbeiten?

**WEB-DESIGNER**  
männlich/weiblich

**SIE haben**  
sehr gute Erfahrung im Entwurf und Design von Webseiten und verfügen über sicheren Umgang mit Photoshop, Illustrator und InDesign.  
Darüberhinaus verfügen Sie über gute bis sehr gute Kenntnisse in der Umsetzung von Webseiten mit CSS3 und HTML5. Grundkenntnisse in PHP und JavaScript sind Voraussetzung. Kenntnisse mit gängigen CSS-Frameworks wie Bootstrap und/oder Shopsystemen wie z.B. Magento wären wünschenswert.

**Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen.** Mailen Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit Bild und Lebenslauf (ausschließlich .pdf) unter dem jeweiligen Stichwort an: [kariere@rautenberg.media](mailto:kariere@rautenberg.media)  
Für das (möglichst) papierlose Büro bitte Bewerbungen nur per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesandt.

**RAUTENBERG MEDIA KG · 53840 Troisdorf**

**ZEITUNG DRUCK WEB FILM**

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

## § Anwaltskanzlei Wangerin §

Inh. Günter Wangerin · Rechtsanwalt - Diplom-Betriebswirt



### Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht · Arbeitsrecht · Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12 · 52457 Aldenhoven

Tel. 02464 - 55 35 · Fax 02464 - 26 68

Rufbereitschaft 0174 - 327 292 1

www.anwaltskanzlei-wangerin.de

E-Mail: RAWangerin@t-online.de



Der Bestatter-  
Mitglied der Innung

# LENZEN Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter,  
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner  
in allen Fragen um die Bestattung.

## BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.

52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33  
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

## Beratungsangebot

der Deutschen Rentenversicherung Bund

Am 26. September und am 17. Oktober zwischen 14 und 16 Uhr findet im Rathaus der Gemeinde Aldenhoven Zimmer 11 im Erdgeschoss die nächsten Rentenbera-

tungstermine statt. Daneben besteht die Möglichkeit, Gesprächstermine zu anderen Zeitpunkten zu vereinbaren, und zwar unter der Rufnummer 02461/682-301.

Über **30x** in der Region und **8x** auf Mallorca! Infos unter [www.megafunspielhalle.de](http://www.megafunspielhalle.de)

# Deutschland wählt!

## Was wählst Du?



Der Zutritt zu den Mega Fun Spielhallen ist Personen unter 18 Jahren nicht gestattet.



Besuchen Sie auch unsere Spielhallen auf

# Mallorca!

Infos unter:  
[www.megafungames.es](http://www.megafungames.es)

Mallorca, Alcudia ★ ★ ★ ★

PortBlue Club Pollentia Resort & Spa



✔ Direktflug ab Köln

ab € **617,-\***

✔ Doppelzimmer mit Frühstück

✔ 1 Woche im September  
z.B. 23.09. - 30.09.2017



### Mega Fun Spielhalle

- \* Hoengen, Jülicherstr. 39
- \* Aldenhoven, Industriestr.1
- \* Mariadorf, Aachenerstr. 29,
- \* Aldenhoven, Kapellenplatz 9
- \* Mariadorf, Blumenratherstr. 24

**DER Mallorca Spezialist unter den Reisebüros!**

**TUI ReiseCenter**  
Geilenkirchen



**WorldTravel**

Dohlenweg 9  
52511 Geilenkirchen

geilenkirchen1@tui-reisecenter.de  
[www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1](http://www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1)

+49 2451 490090  
+49 2451 4900910

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

\*Beispielangebot. Weitere Angebote in Ihrem TUI-Reisecenter Geilenkirchen. Preise verstehen sich pro Person im Doppelzimmer. Nur buchbar im TUI-Reisecenter Geilenkirchen.